

Interruptr electrónico de persianas LOLA
Interrupteur électronique pour volets LOLA
LOLA electronic blinds switch
Электронный выключатель LOLA Жалюзи
مفتاح الكورني للستائر LOLA

7510333-039

127-230 VAC 50/60Hz	40°C 0°C	90% RH	802.11i 2.4 b/g/n GHz
INDICATORS 2 LEDs White	IP20	Persiana LOLA	CE

Radio: 2400-2483.5 MHz ≤ 100 mW EIRP

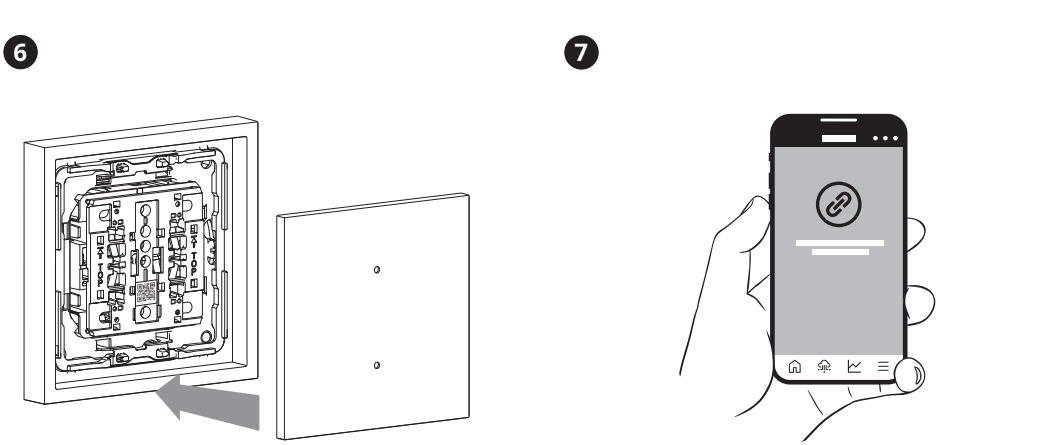
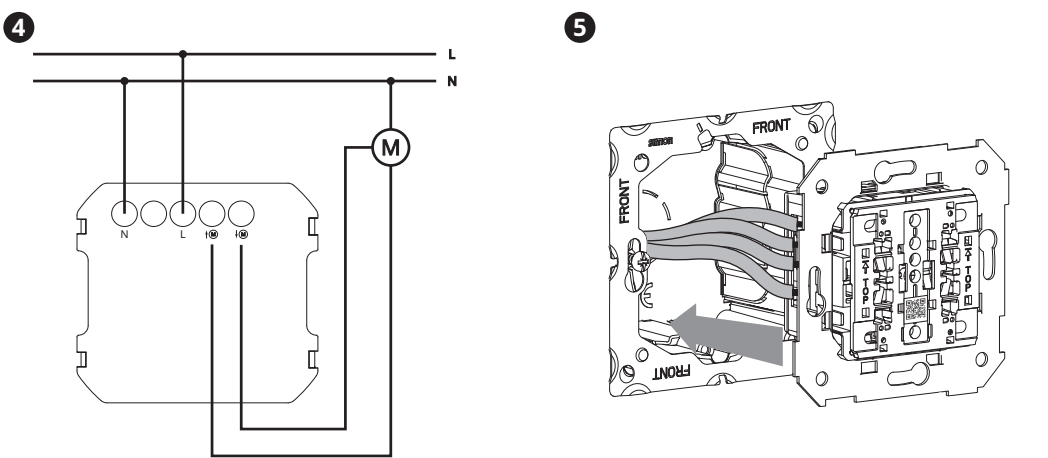
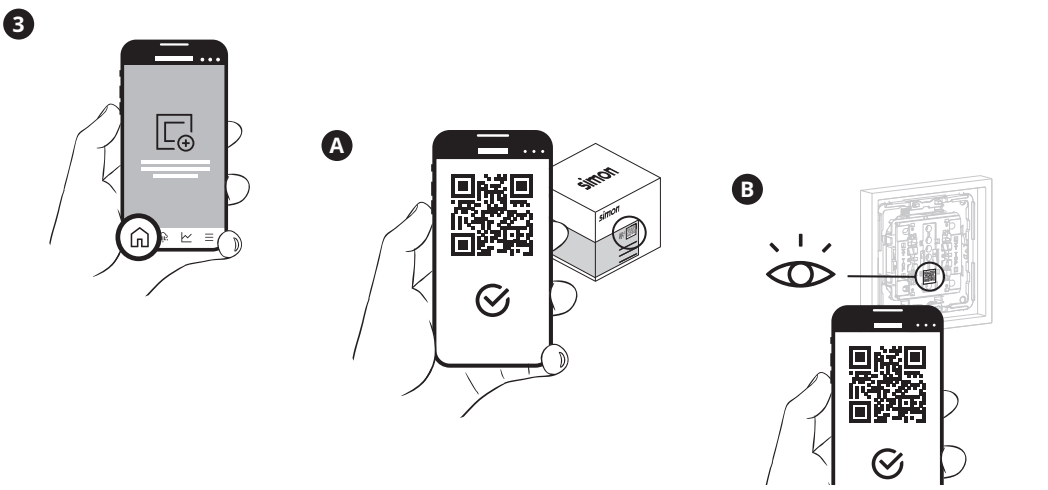
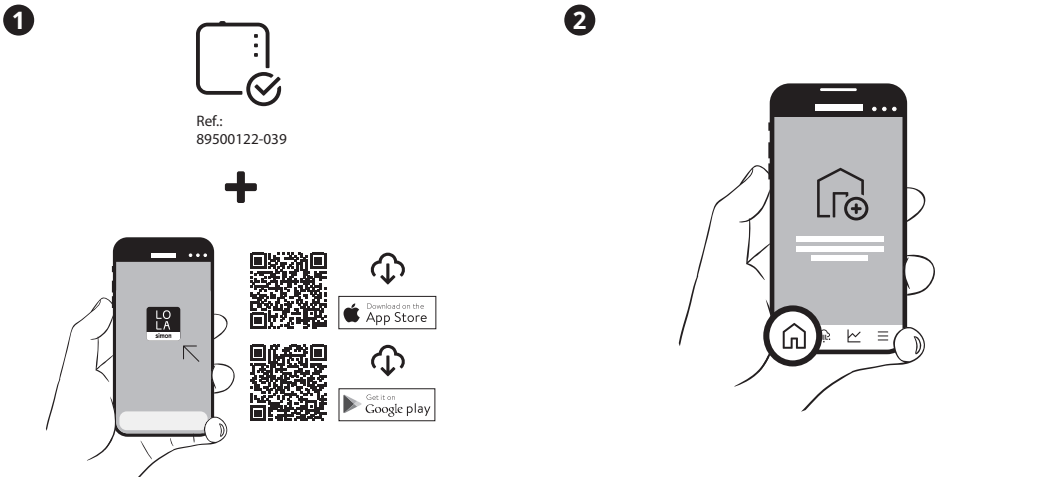
simon
simon

SIMON S.A.U. P.O.B 08093 08080 Barcelona +34 651 761 346 Spain
SIMON INTERNACIONAL S.A. Zone industrielle Gzenaya, Lot 152/160-Route de Rabat Tanger +212 (0) 539 39 34 34 Morocco
СИМОН ЭЛЕКТРИК ООО 121357 Москва ул.Верейская, 29, стр.134 +7 495 646 84 00 Россия
KONTAKT-SIMON S.A. ul. Bestwirska 21 43-500 Czechowice-Dziedzice +48 32 32 46 430 Poland
Customer Technical Support: sat@simon.es
www.simonelctric.com

ES Por la presente, SIMON, S.A.U. declara que el tipo de equipo radioeléctrico indicado en este manual es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.simonelctric.com.
PT Pela presente, a SIMON, S.A.U. declara que o tipo de equipamento radioelétrico indicado neste manual está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.simonelctric.com.
FR Par la présente, SIMON, S.A.U. certifie que le type d'équipement radioélectrique mentionné dans ce manuel est conforme aux exigences de la directive 2014/53/UE. La Déclaration UE de conformité peut être consultée dans son intégralité sur le site Web www.simonelctric.com.
EN SIMON, S.A.U. hereby declares that the type of radioelectric equipment indicated in this manual complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU compliance declaration is available at the following web address: www.simonelctric.com.
RU Настоящим компания SIMON, S.A.U. заявляет, что тип радиооборудования, представленный в настоящем руководстве, соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен в сети Интернет по следующему адресу: www.simonelctric.com.
AR بهذه الوثيقة أن نوع المعدات اللاسلكية المشار إليها في هذا الدليل يتوافق مع اللائحة 2014/53/الاتحاد الأوروبي. النص الكامل لبيان المطابقة لللائحة الأوروبي متاح على الموقع الإلكتروني التالي: www.simonelctric.com.

A997399
22-05-2016

127 VAC 60Hz	25-350 VA
230 VAC 50Hz	50-700 VA



DESCRIPCIÓN El interruptor electrónico de persianas es un dispositivo que permite controlar una persiana, toldo, cortinas, estores o puertas. El accionamiento puede ser físicamente o remotamente desde la aplicación Simón LOLA Home. Importante: Las salidas están referenciadas a la conexión "L", no utilice este equipo para la gestión de cargas MBT.	USO DE LOS BOTONES Y RESPUESTAS DE LOS LEDS DEL DISPOSITIVO Este dispositivo permite configurar la respuesta de los LEDs a través de la aplicación Simón LOLA Home. Por defecto, el indicador luminoso se encuentra desactivado y los LEDs funcionarán tal y como se muestra en la siguiente tabla.
--	--

Funcionalidad	Botón / zona	Interacción	Condición	Efecto en la carga	Feedback LED	LED	Comentarios
Subida motor	Área superior	Pulsación corta (< 1 s)	Persiana parada	Sube la persiana y envía la pulsación al HUB/controller.	Parpadeo lento blanco de 0,25 s.	Superior	Orden de subida con feedback breve.
Parada motor	Cualquiera	Pulsación corta (< 1 s)	Persiana en movimiento	Detiene la persiana y envía la pulsación al controller.	Blanco fijo durante 1 s.	Todos	Permite detener el movimiento en curso.
Bajada motor	Área inferior	Pulsación corta (< 1 s)	Persiana parada	Baja la persiana y envía la pulsación al controller.	Parpadeo lento blanco de 0,25 s.	Inferior	Orden de bajada con feedback breve.

Funcionalidad	Rango de pulsación	Disponibilidad / condición	Efecto en el dispositivo	Feedback LED	LED	Comentarios
Modo AP	10 s a < 20 s	Solo si el dispositivo no está conectado a controller/HUB.	Activa el modo AP durante 2 minutos o hasta que el usuario desconecte el dispositivo conectado se desconecte.	Encendido fijo durante 2 minutos o hasta que el usuario desconecte el dispositivo móvil vinculado con este AP.	Superior	El equipo crea una red Wi-Fi visible con el nombre LOLA_Referencia_MAC. Para desconectarse, es necesario hacerlo desde el dispositivo móvil que se haya conectado a esa red.
Modo Calibración	20 s a < 30 s	Solo si el dispositivo no está conectado a controller/HUB.	Inicia la calibración de la persiana.	Durante la pulsación Parpadeo rápido de 0,50 s en blanco. Al Soltar encendido fijo en blanco durante 2 minutos o hasta que el usuario desconecte el dispositivo móvil vinculado con este AP.	Todos	Durante la calibración, una pulsación breve detiene la persiana en el nivel deseado e invierte el sentido; si no se pulsa nada, el mecanismo detectará el final de carrera mecánico automáticamente sin que el usuario haga nada. Al terminar el proceso, vuelve al estado normal.
Modo Reset	30 s a < 40 s	Solo si el dispositivo no está conectado a controller/HUB.	Reset de fábrica y reinicio del dispositivo.	Durante la pulsación parpadeo de Parpadeo ultra-rápido de 0,1 s en blanco. Al soltar el botón el LED se apaga.	Todos	Borra configuración de parámetros y reinicia el equipo. No se elimina de instalación vinculada.
Salida Config.	40 s o más	Solo si el dispositivo no está conectado a controller/HUB.	No ejecuta acción	Dos parpadeos de 0,25 s y vuelta al estado anterior.	Superior	Confirma salida sin acción adicional.

Funcionalidad	Situación	Condición	Efecto en el dispositivo	Feedback LED	Duración	Comentarios
Estado: ON sin Vinculación (de fábrica)	Sin pulsación	Dispositivo no incluido en controller/HUB y durante los 60 min tras un reset de alimentación.	Dispositivo no incluido en Mesh.	Parpadeo lento blanco de 1 s.	60 minutos e inclusión en controller.	Permite identificar si el dispositivo está conectado a un HUB. Si hay una pulsación normal, el feedback de pulsación prevalece durante 1 s.
Funcionamiento: Feedback de carga	Sin pulsación	Funcionamiento normal	Ninguna acción	Apagado o encendido	Según ajuste del usuario	El feedback del LED sin pulsación es elegido por el usuario en la app.
Identificación: En curso	Sin pulsación	Respuesta a identificar	Ninguna acción sobre la carga.	Parpadeo blanco de 0,1 s.	15 s.	Permite identificar visualmente el dispositivo.

* (1). El tiempo máximo de subida y/o bajada es de 90 segundos.

⚠ Durante la instalación asegúrese que la alimentación eléctrica esté desconectada. El producto debe ser instalado por un electricista cualificado y cumpliendo todas las normas y regulaciones, tanto nacionales como locales, sobre instalaciones eléctricas. No usar productos químicos o abrasivos para limpiar el producto. Un montaje incorrecto puede causar mal funcionamiento o averías. Simon no se hace responsable de cualquier uso indebido del producto.

DESCRIÇÃO
O interruptor eletrônico de persianas é um dispositivo que permite controlar uma persiana, um toldo, cortinas, estores ou portas. O acionamento pode ocorrer fisicamente ou remotamente através da aplicação Simon LOLA Home. Importante: As saídas estão referenciadas na ligação “L”, não utilize este equipamento para a gestão de cargas MBT.

UTILIZAÇÃO DOS BOTÕES E RESPOSTAS DOS LED DO DISPOSITIVO
Este dispositivo permite configurar a resposta dos LED através da aplicação Simon LOLA Home. Por defeito, o indicador luminoso encontra-se desativado e os LED funcionarão tal como se mostra na seguinte tabela.

Accionamento normal							
Funcionalidades	Botão/zona	Interação	Condição	Efeito na carga	LED de feedback	LED	Comentários
Subida do motor	Área superior	Pressão curta (<1 s)	Persiana parada	Sobe a persiana e envia o sinal para o HUB/controlador.	Piscar lento branco de 0,25 s.	Superior	Ordem de subida com feedback breve.
Paragem do motor	Qualquer	Pressão curta (<1 s)	Persiana em movimento	Para a persiana e envia o sinal ao controlador.	Branco fixo durante 1 s.	Todos	Permite interromper o movimento em curso.
Descida do motor	Área inferior	Pressão curta (<1 s)	Persiana parada	Baixa a persiana e envia o sinal ao controlador.	Piscar lento branco de 0,25 s.	Inferior	Ordem de descida com feedback breve.

Funcionalidades	Intervalo de pulsação	Disponibilidade/estado	Efeito no dispositivo	Feedback LED	LED	Comentários
Modo AP	10 s a < 20 s	Apenas se o dispositivo não estiver ligado ao controlador/HUB.	Ativa o modo AP durante 2 minutos ou até que um dispositivo ligado se desligue.	A luz permanece acesa em branco durante 2 minutos ou até que o utilizador desligue o dispositivo móvel associado a este ponto de acesso.	Superior	O equipamento cria uma rede Wi-Fi visível com o nome LOLA__MAC Referência. Para se desligar, é necessário fazê-lo a partir do dispositivo móvel que se tenha ligado a essa rede.
Modo de calibração	20 s a < 30 s	Apenas se o dispositivo não estiver ligado ao controlador/HUB.	Inicia a calibração da persiana.	Durante a pressão: pisca rapidamente durante 0,5 s em branco. Ao soltar, permanece aceso com luz branca fixa durante 2 minutos ou até que o utilizador desligue o dispositivo móvel associado a este ponto de acesso.	Todos	Durante a calibração, uma pressão breve para a persiana no nível pretendido e inverte o sentido; se não for premido nada, o mecanismo detetará automaticamente o fim de curso mecânico sem que o utilizador tenha de fazer nada. Quando o processo terminar, volta ao estado normal.
Modo de reinicialização	30 s a < 40 s	Apenas se o dispositivo não estiver ligado ao controlador/HUB.	Redefinição para as configurações de fábrica e reinício do dispositivo.	Durante a pressão, pisca ultrarrápido durante 0,1 s em branco. Ao soltar o botão, o LED apaga-se.	Todos	Apaga a configuração dos parâmetros e reinicia o equipamento. Não é removida da instalação associada.
Saída de configuração	40 s ou mais	Apenas se o dispositivo não estiver ligado ao controlador/HUB.	Não executa nenhuma ação.	Dois piscadelas de 0,25 s e regressa ao estado anterior.	Superior	Confirma a saída sem qualquer ação adicional.

Funcionalidades	Situação	Condição	Efeito no dispositivo	Feedback LED	Duração	Comentários
Estado ON sem ligação (de fábrica)	Sem pulsação	Dispositivo não incluído no controlador/HUB e durante os 60 minutos após um reinício da alimentação.	Dispositivo não incluído na Mesh.	Piscar lento branco de 1 s.	60 minutos e inclusão no controlador.	Permite verificar se o dispositivo está ligado a um HUB. Se houver uma pressão normal, o feedback da pressão mantém-se durante 1 s.
Funcionamento: Feedback de carga	Sem pulsação	Funcionamento normal	Nenhuma ação	Desligado, ligado	Conforme configuração do utilizador.	O feedback sem pressão é selecionado na aplicação.
Identificação: Em curso	Sem pulsação	Resposta a Identificar	Nenhuma ação relativa à carga.	Piscar branco de 0,1 s.	15 s	Permite identificar visualmente o dispositivo.

* (1). O tempo máximo de subida e/ou descida é de 90 segundos.

⚠ Durante a instalação assegure-se de que a alimentação elétrica está desligada. O produto deve ser instalado por um electricista qualificado e cumprindo todas as normas e regulamentos, tanto nacionais como locais, sobre instalações elétricas. Não utilizar produtos químicos ou abrasivos para limpar o produto. Uma montagem incorreta pode causar um mau funcionamento ou avarias. A Simon não se responsabiliza por qualquer utilização indevida do produto.

FRANÇAIS

DESCRIPTION

L'interrupteur électronique pour volets est un appareil qui permet de commander un volet, un store banne, des rideaux, des stores enrouleurs ou des portes. Il peut être actionné manuellement ou à distance via l'appli-cation Simon LOLA Home.

Important : les sorties sont référencées à la connexion « L », n'utilisez pas cet appareil pour la gestion de charges TBT.

Actionnement normal

Fonction	Bouton / zone	Interaction	Condition	Incidence sur la charge	Retour LED	LED	Commentaires
Montée du moteur	Partie inférieure	Appui court (< 1 s)	Volet arrêté	Lève le volet roulant et transmet la commande au HUB/contrôleur.	Clignotement blanc lent de 0,25 s.	Supérieure	Ordre de montée avec retour bref.
Arrêt du moteur	N'importe lequel	Appui court (< 1 s)	Volet en mouvement	Arrête le volet roulant et transmet la commande au contrôleur.	Lumière blanche fixe pendant 1 s.	Toutes	Permet d'interrompre le mouvement en cours.
Descente du moteur	Partie inférieure	Appui court (< 1 s)	Volet arrêté	Abaisse le volet roulant et transmet la commande au contrôleur.	Clignotement blanc lent de 0,25 s.	Inférieure	Ordre de descente avec retour bref.

Mode de configuration et actions spéciales - Appui sur la partie inférieure

Fonction	Durée d'appui	Disponibilité / condition	Effet sur l'appareil	Retour LED	LED	Commentaires
Mode AP	10 s à < 20 s	Uniquement si l'appareil n'est pas connecté au contrôleur/HUB.	Active le mode AP pendant 2 minutes ou jusqu'à ce qu'un appareil connecté se déconnecte.	Le voyant reste allumé en blanc pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que l'utilisateur déconnecte l'appareil mobile associé à ce point d'accès.	Supérieure	L'appareil crée un réseau Wi-Fi visible nommé LOLA_Référence_MAC. Pour vous déconnecter, vous devez effectuer cette opération à partir de l'appareil mobile connecté à ce réseau.
Mode étalonnage	20 s à < 30 s	Uniquement si l'appareil n'est pas connecté au contrôleur/HUB.	Lance l'étalonnage du volet.	Lorsque le bouton est pressé : clignotement rapide de 0,5 s en blanc. Lorsque vous relâchez le bouton, un voyant blanc reste allumé pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que l'utilisateur déconnecte l'appareil mobile associé à ce point d'accès.	Toutes	Pendant l'étalonnage, un appui court entraîne l'arrêt du volet à la hauteur souhaitée et inverse le sens de marche ; si aucune pression n'est exercée, le mécanisme détectera automatiquement la fin de course mécanique sans aucune intervention de l'utilisateur. Une fois le processus terminé, il revient à son état normal.
Mode Reset	30 s à < 40 s	Uniquement si l'appareil n'est pas connecté au contrôleur/HUB.	Restauration des paramètres d'usine et redémarrage de l'appareil.	Lorsque le bouton est pressé : clignotement ultrarapide de 0,1 s en blanc. La LED s'éteint lorsque le bouton est relâché.	Toutes	Efface les paramètres de configuration et redémarre l'appareil. Aucune installation associée n'est supprimée.
Sortie Config	40 s ou plus	Uniquement si l'appareil n'est pas connecté au contrôleur/HUB.	Aucune action	Deux clignotements de 0,25 s, puis retour à l'état précédent.	Supérieure	Confirme la sortie sans autre action.

États sans appui

Fonction	Situation	Condition	Effet sur l'appareil	Retour LED	Durée	Commentaires
État : Allumé sans appairage (configuration par défaut)	Sans appui	Appareil non intégré au contrôleur/HUB et pendant les 60 minutes suivant une réinitialisation de l'alimentation.	Appareil non inclus dans Mesh.	Clignotement blanc lent de 1 s.	60 minutes et intégration dans le contrôleur.	Permet de déterminer si l'appareil est connecté à un HUB. Si l'appui est normal, le retour d'appui est maintenu pendant 1 s.
Fonctionnement : Retour de charge	Sans appui	Fonctionnement normal	Aucune action	Éteint ou allumé	Selon les réglages de l'utilisateur.	Le retour sans appui se sélectionne dans l'application.
Identification : En cours	Sans appui	Réponse à « Identifier »	Aucune action sur la charge.	Clignotement blanc de 0,1 s.	15 s.	Permet d'identifier visuellement l'appareil.

*(1). Le temps maximum de montée et/ou de descente est de 90 s.

⚠ S'assurer que l'alimentation électrique est coupée avant de procéder à l'installation. Le produit doit être installé par un électricien qualifié en respectant les normes et réglementations en vigueur, de portée nationale ou locale, relatives aux installations électriques. Ne pas utiliser de produits chimiques ou abrasifs pour nettoyer le dispositif. Un montage incorrect peut causer des défauts de fonctionnement ou des pannes. Simon ne saurait être tenu pour responsable d'aucun mauvais usage du produit.

ENGLISH

DESCRIPTION

The electronic blind switch controls a blind, awning, curtains, roller blinds or doors. The device can be operated either manually or remotely via the Simon LOLA Home app.

Important: Outputs refer to the “L” connection, do not use this equipment to manage ELV loads.

UTILISATION DES BOUTONS ET RÉPONSE DES LED DU DISPOSITIF

Cet appareil permet de configurer le comportement des LED via l'appli-cation Simon LOLA Home. Le voyant est désactivé par défaut et les LED fonctionneront tel qu'indiqué dans le tableau suivant.

РУССКИЙ

ОПИСАНИЕ

Электронный выключатель для рулонной шторы — это устройство, позволяющее управлять жалюзи, маркизами, шторами, ролетами или дверями. Управление может осуществляться вручную или дистанционно через приложение Simon LOLA Home.

Важно. Выходы относятся к соединению «L», запрещается использовать это оборудование для управления нагрузками типа MBT.

Нормальный режим работы

Функциональность	Кнопка / зона	Взаимодействие	Состояние	Влияние на нагрузку	Светодиодный индикатор обратной связи	СВЕТОДИОД	Комментарии
Подъем электро-двигателем	Верхняя часть	Короткое нажатие (< 1 с)	Рулонная штора обновлена	Поднимает рулонную штору и отправляет сигнал на концентратор/контроллер.	Медленное мигание белым светом продолжительностью 0,25 с.	Верхний	Команда на подъем с короткой обратной связью.
Остановка электро-двигателем	Любой	Короткое нажатие (< 1 с)	Рулонная штора в движении	Останавливает рулонную штору и отправляет сигнал на контроллер.	Непрерывное свечение белым светом в течение 1 с.	Все	Позволяет остановить выполняемое движение.
Опускание электро-двигателем	Нижняя часть	Короткое нажатие (< 1 с)	Рулонная штора обновлена	Опускает рулонную штору и отправяет сигнал на контроллер.	Медленное мигание белым светом продолжительностью 0,25 с	Нижний	Команда на опускание с короткой обратной связью.

Режим настроек и специальных операций — нажатие в нижней части экрана

Функциональность	Диапазон пульсаций	Наличие / состояние	Влияние на устройство	Светодиодный индикатор обратной связи	СВЕТОДИОД	Комментарии
Режим точки доступа	От 10 с до < 20 с	Только если устройство не подключено к контроллеру/концентратору.	Включите режим точки доступа на 2 минуты или до тех пор, пока не отключится подключенное устройство.	Индикатор светится белым светом в течение 2 минут или до тех пор, пока пользователь не отключит мобильное устройство, подключенное к этой точке доступа.	Верхний	Устройство создает видимую сеть Wi-Fi с именем LOLA_MAC_адрес. Отключение необходимо выполнить с мобильного устройства, подключенного к этой сети.
Режим калибровки	От 20 с до < 30 с	Только если устройство не подключено к контроллеру/концентратору.	Запустите калибровку рулонной шторы	Во время нажатия — быстрое мигание белым светом в течение 0,5 с. При выключении индикатор светится белым светом в течение 2 минут или до тех пор, пока пользователь не отключит мобильное устройство, подключенное к этой точке доступа.	Все	Во время калибровки однократное короткое нажатие останавливает рулонную штору на нужном уровне и меняет направление движения; если ничего не нажимать, механизм автоматически определит механический ограничитель хода без каких-либо действий со стороны пользователя. По завершении процесса он возвращается в состояние нормального режима работы.
Режим сброса	От 30 с до < 40 с	Только если устройство не подключено к контроллеру/концентратору.	Сброс к заводским настройкам и перезапуск устройства.	Во время нажатия кнопки происходит очень быстрое мигание белым светом продолжительностью 0,1 с. Светодиод гаснет при отпускании кнопки.	Все	Выполните сброс настроек параметров и перезагрузите устройство. Не удаляется из связанной установки.
Выход «Конфиг» (Config)	40 с или более	Только если устройство не подключено к контроллеру/концентратору.	Действие не выполняется;	Два мигания продолжительностью 0,25 с, после чего устройство возвращается к предыдущему состоянию.	Верхний	Подтвердите выход без дополнительных действий.

Состояния без пульсации

Функциональность	Ситуация	Состояние	Влияние на устройство	Светодиодный индикатор обратной связи	Длительность	Комментарии
Состояние: «ВКЛ» (ON) без привязки (заводская настройка)	Без нажатия	Устройство не подключено к контроллеру/концентратору и в течение 60 минут после сброса питания.	Устройство не включено в сеть.	Медленное мигание белым светом продолжительностью 1 с.	60 минут с подключением к контроллеру.	Позволяет определить, подключено ли устройство к концентратору. При нормальной частоте пульсации сигнал обратной связи по частоте пульсации сохраняется в течение 1 с.
Функционирование: Обратная связь по нагрузке	Без нажатия	Нормальная работа	Действие не выполняется	Выключено или включено	В соответствии с настройками пользователя	Режим обратной связи без нажатия выбирается в приложении.
Идентификация: В процессе выполнения	Без нажатия	Ответ на команду «Идентифиировать»	Действий с нагрузкой не выполняется.	Мигание индикатора белого цвета продолжительностью 0,1 с.	15 с	Позволяет выполнить визуальную идентификацию устройства.

*(1). Максимальное время подъема и/или опускания составляет 90 секунд.

⚠ При установке убедитесь в том, что питание отключено. Изделие должно устанавливаться квалифицированным электриком в соответствии со всеми национальными и местными правилами и нормами, касающимися электроустановок. Для очистки изделия не используйте химические или абразивные средства. Неправильная установка может привести к неисправности или повреждениям. Компания Simon не несет ответственность за любое ненадлежащее использование изделия.

عرب

الوصف

«يُعد المفتاح الإلكتروني للستائر الدوّارة جهازًا يتيح التحكم في الستائر الدوّارة، والمظلات، والستائر، والستائر الرومانية (الستائر القماشية القابلة للرفع)، والأبواب. يمكن تشغيل الجهاز إما مباشرة أو عن بُعد بر تطبيق Simon LOLA Home.

هام: يُنْشَر إلى المخرجات بالوصلة «L»، لا تستخدم هذا الجهاز للتحكم في أحمال MBT.»

التشغيل العادي

الوظيفة	الزر/ المنطقة	طريقة الضغط	الحالة	تأثير حالة التشغيل على الجمل	مؤشر حالة LED	LED	ملاحظات
رفع بواسطة المحرك	المنطقة العلوية	ضغط قصير (> 1 ثانية)	الشتر متوقف	يرفع الشتر ويرسل إشارة الضغط إلى وحدة التحكم (HUB/Controller).	وميض بطيء باللون الأبيض كل 0,25 ثانية	Top	أمر رفع مع إشارة صوتية قصيرة.
إيقاف الحركة	أَيُّ منها	ضغط قصير (> 1 ثانية)	الشتر يتحرك	يوقف حركة الشتر ويرسل إشارة الضغط إلى وحدة التحكم (Controller).	يبقى المؤشر مضاءً باللون الأبيض بشكل ثابت لمدة ثانية واحدة.	All	يتيح إيقاف الحركة الحالية.
الخفض بواسطة المحرك	المنطقة السفلية	ضغط قصي ر (> 1 ثانية)	الشتر متوقف	يخفض الشتر ويرسل إشارة الضغط إلى وحدة التحكم (HUB/Controller).	وميض بطيء باللون الأبيض كل 0,25 ثانية	Bottom	أمر خفض مع إشارة صوتية قصيرة.

وضع الإعداد والإجراءات الخاصة - الضغط على المنطقة السفلية من الزر

الوظيفة	نطاق زمن الضغط	إمكانية الاستخدام/ الحالة	التأثير على الجهاز	مؤشر حالة LED	LED	ملاحظات
وضع نقطة الوصول (AP)	من 10 ثوانٍ إلى أقل من 20 ثانية	فقط إذا لم يكن الجهاز متصلاً بوحدة التحكم/ HUB.	يُفْعَل وضع نقطة الوصول (AP) لمدة دقيقتين أو إلى أن ينقطع اتصال الجهاز المتصل.	يبقى المؤشر مضاءً باللون الأبيض بشكل ثابت لمدة دقيقتين أو إلى أن يقوم المستخدم بقطع اتصال الجهاز المحمول المرتبط بوضع نقطة الوصول (AP).	Top	يشن الجهاز شبكة Wi-Fi مرئية باسم LOLA_Referencia_MAC. لإنهاء الاتصال، يجب تنفيذ ذلك من خلال الجهاز المحمول المتصل بهذه الشبكة.
وضع المعايرة	من 20 ثانية إلى أقل من 30 ثانية	فقط إذا لم يكن الجهاز متصلاً بوحدة التحكم/ HUB.	يبدأ عملية ضبط الشتر.	عند الاستمرار في الضغط، يومض المؤشر باللون الأبيض سريعًا كل 0,5 ثانية عند تحرير الزر، يبقى المؤشر مضاءً باللون الأبيض بشكل ثابت لمدة دقيقتين أو حتى يقوم المستخدم بفصل الجهاز المحمول المرتبط بنقطة الوصول (AP).	All	أثناء المعايرة، تؤدي الضغطة القصيرة إلى إيقاف الشتر عند الموضع المطلوب ثم عكس اتجاه حركتها. وإذا لم يُضغَط على أي زر، فستكتشف الآلية تلقائيًا نقطة نهاية المسار الميكانيكي دون أي تدخل من المستخدم. عند انتهاء العملية، يعود الجهاز إلى وضع التشغيل العادي.
وضع إعادة الضبط	من 30 ثانية إلى أقل من 40 ثانية	فقط إذا لم يكن الجهاز متصلاً بوحدة التحكم/ HUB.	إعادة ضبط المصنع وإعادة تشغيل الجهاز.	عند الاستمرار في الضغط يصدر المؤشر وميضًا أبيض فائق السرعة بمعدل كل 0,1 ثانية. عند تحرير الزر، ينطفئ مؤشر LED.	All	يُسمح الإعدادات المخصصة ويعيد تشغيل الجهاز. لا يُحذف الجهاز من النظام المتصل.
الخروج من وضع الإعداد	40 ثانية أو أكثر	فقط إذا لم يكن الجهاز متصلاً بوحدة التحكم/ HUB.	لا يُنْخَذ أي إجراء	يوميض المؤشر مرتين بمعدل 0,25 ثانية ثم يعود إلى الحالة السابقة.	Top	يؤكد الخروج دون تنفيذ أي إجراء إضافي.

حالات المؤشر من دون ضغط

الوظيفة	الوضع	الحالة	التأثير على الجهاز	مؤشر حالة LED	المدة الزمنية	ملاحظات
الحالة: حالة التشغيل دون إقربان (إعدادات المصنع)	دون ضغط	الجهاز غير مضاف إلى وحدة التحكم/ ال HUB. وخلال 60 دقيقة بعد إعادة تشغيل مصدر الطاقة.	الجهاز غير مضاف إلى شبكة Mesh.	وميض أبيض بطيء لمدة ثانية واحدة.	60 دقيقة أو حتى يُضَاف الجهاز إلى وحدة التحكم. استجابة الضغط لمدة ثانية واحدة.	يتيح التحقق مما إذا كان الجهاز متصلاً بوحدة التحكم (HUB) عند الضغط العادي. تستمر استجابة الضغط لمدة ثانية واحدة.
طريقة التشغيل: مؤشر حالة الجمل الكهربائي	دون ضغط	وضع التشغيل العادي	لا يوجد إجراء	إيقاف التشغيل أو التشغيل	حسب ضبط المستخدم	حدّ إشارة الاستجابة في حالة عدم الضغط من خلال التطبيق.
التعرّف على الجهاز: قيد التنفيذ	دون ضغط	الاستجابة لطلب التعريف	لا تأثير على الحمل.	وميض باللون الأبيض بمعدل 0,1 ثانية.	15 ثانية	يتيح التعرف على الجهاز بصريًا.

*(1). أقصى وقت للرفع أو الإنزال هو 90 ثانية.

⚠ أثناء التنبيه، تأكد من عدم توصيل المنتج بواسطة كهربائي مؤهل وعلى دراية بجميع القواعد واللوائح الوطنية والمحلية المتعلقة بالتركيبات الكهربائية. لا تستخدم مواد كيميائية أو مواد كاشطة لتنظيف المنتج. يمكن أن يتسبب التجميع الخاطئ في حدوث عطل أو أضرار. شركة سيمون Simon ليست مسؤولة عن أي سوء استخدام للمنتج.

*(1). The maximum raising and/or lowering time is 90 seconds.

⚠ Ensure that electrical power is disconnected during installation. The product must be installed by a qualified electrician, complying with all rules and regulations, both national and local, regarding electrical installations. Do not use chemical or abrasive products to clean the product. Incorrect installation can cause malfunctions or faults. Simon is not responsible for any misuse of the product.